

DYREKTYWY

DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2009/114/WE

z dnia 16 września 2009 r.

zmieniająca dyrektywę Rady 87/372/EWG w sprawie pasm częstotliwości, które mają zostać zarezerwowane dla skoordynowanego wprowadzenia publicznej paneuropejskiej komórkowej cyfrowej naziemnej łączności ruchomej we Wspólnocie

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 95,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ⁽¹⁾,

po konsultacji z Komitetem Regionów,

stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu ⁽²⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Dyrektywa Rady 87/372/EWG ⁽³⁾, uzupełniona zaleceniem Rady z dnia 25 czerwca 1987 r. w sprawie skoordynowanego wprowadzenia publicznej paneuropejskiej komórkowej cyfrowej naziemnej łączności ruchomej we Wspólnocie ⁽⁴⁾ oraz rezolucją Rady z dnia 14 grudnia 1990 r. w sprawie końcowego etapu skoordynowanego wprowadzania paneuropejskiej naziemnej publicznej cyfrowej łączności komórkowej we Wspólnocie (GSM) ⁽⁵⁾ uznała potrzebę pełnego wykorzystania możliwości oferowanych przez nowoczesne sieci telekomunikacyjne, w szczególności radiową telefonię ruchomą, w interesie

rozwoju gospodarczego Wspólnoty. Przejście na komórkowe, cyfrowe systemy łączności ruchomej drugiej generacji uznano również za niepowtarzalną okazję stworzenia prawdziwie paneuropejskiej łączności ruchomej.

(2) Pasma częstotliwości 890–915 MHz i 935–960 MHz zostały zarezerwowane na potrzeby publicznej usługi paneuropejskiej komórkowej cyfrowej łączności ruchomej, świadczonej w każdym państwie członkowskim zgodnie ze wspólną specyfikacją, znaną jako GSM. W konsekwencji tak zwane dodatkowe pasmo (880–890 MHz i 925–935 MHz) zostało udostępnione do obsługi GSM, tak więc te pasma częstotliwości znane są jako pasma 900 MHz.

(3) Począwszy od 1987 r., rozwijane są nowe, cyfrowe technologie radiowe, umożliwiające świadczenie innowacyjnych paneuropejskich usług łączności elektronicznej, które mogą funkcjonować jednocześnie z GSM w paśmie 900 MHz w otoczeniu regulacyjnym, które jest w większym stopniu oparte na zasadzie neutralności technologicznej niż poprzednio. Pasma 900 MHz oferuje dobrą charakterystykę rozchodzenia się, co pozwala na objęcie zasięgiem większych odległości, dzięki czemu nowoczesne usługi łączności głosowej, transmisji danych oraz usługi multimedialne mogą być świadczone również na obszarach o mniejszej gęstości zaludnienia i na terenach wiejskich.

(4) W celu przyczyniania się do realizacji celów rynku wewnętrznego oraz komunikatu Komisji z dnia 1 czerwca 2005 r. zatytułowanego „Inicjatywa i2010 – Europejskie społeczeństwo informacyjne na rzecz wzrostu i zatrudnienia”, utrzymując jednocześnie dostępność systemu GSM dla użytkowników w całej Europie jak również w celu zwiększenia konkurencji poprzez oferowanie użytkownikom szerokiego wyboru usług i technologii, pasmo 900 MHz powinno zostać udostępnione dla innych technologii, które mogą funkcjonować jednocześnie z GSM, celem świadczenia dodatkowych kompatybilnych oraz zaawansowanych usług paneuropejskich.

⁽¹⁾ Opinia z dnia 25 lutego 2009 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽²⁾ Opinia Parlamentu Europejskiego z dnia 6 maja 2009 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym) oraz decyzja Rady z dnia 27 lipca 2009 r.

⁽³⁾ Dz.U. L 196 z 17.7.1987, s. 85.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 196 z 17.7.1987, s. 81.

⁽⁵⁾ Dz.U. C 329 z 31.12.1990, s. 25.

- (5) Przyszłe zastosowanie pasma 900 MHz, a w szczególności to, jak długo GSM pozostanie technologią odniesienia w przypadku technicznego współistnienia w tym paśmie, jest kwestią o znaczeniu strategicznym dla rynku wewnętrznego. Należy ją zbadać wraz z innymi kwestiami wspólnotowej polityki w zakresie dostępu bezprzewodowego w przyszłych programach polityki spektrum radiowego, które mają być przyjęte zgodnie z dyrektywą 2002/21/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 marca 2002 r. w sprawie wspólnych ram regulacyjnych sieci i usług łączności elektronicznej (dyrektywa ramowa) ⁽¹⁾. Programy te będą określać kierunki polityki i cele planowania strategicznego w zakresie wykorzystania widma radiowego, w ścisłej współpracy z zespołem ds. polityki widma radiowego (RSPG), ustanowionym decyzją Komisji 2002/622/WE ⁽²⁾.
- (6) Liberalizacja użytkowania pasma 900 MHz mogłaby spowodować zakłócenia konkurencji. W szczególności, jeżeli niektórym operatorom sieci łączności ruchomej nie zostałyby przyznane spektrum w paśmie 900 MHz, znaleźliby się oni w gorszej sytuacji pod względem kosztów i wydajności w porównaniu z operatorami, którzy uzyskają możliwość świadczenia usług trzeciej generacji w tym paśmie. Zgodnie z ramami regulacyjnymi w zakresie łączności elektronicznej, a w szczególności z dyrektywą 2002/20/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 marca 2002 r. w sprawie zezwoleń na udostępnienie sieci i usług łączności elektronicznej (dyrektywa o zezwoleniach) ⁽³⁾, państwa członkowskie mogą dokonywać zmian lub przeglądu praw do użytkowania spektrum, a zatem dysponują narzędziami umożliwiającymi w razie potrzeby rozwiązanie tego rodzaju problemów z ewentualnymi zakłóceniami konkurencji.
- (7) W ciągu sześciu miesięcy od wejścia w życie niniejszej dyrektywy państwa członkowskie powinny dokonać transpozycji dyrektywy 87/372/EWG ze zmianami. Chociaż samo w sobie nie wymaga to od państw członkowskich modyfikacji dotychczasowych praw użytkowania ani wszczęcia procedury wydawania zezwoleń, państwa członkowskie muszą spełniać wymogi dyrektywy 2002/20/WE po udostępnieniu pasma 900 MHz zgodnie z niniejszą dyrektywą. Powinny one przy tym zwłaszcza zbadać, czy wykonanie niniejszej dyrektywy może prowadzić do zakłócenia konkurencji na odpowiednich rynkach łączności ruchomej. Jeżeli państwa członkowskie stwierdzą prawdopodobieństwo wystąpienia zakłóceń konkurencji, powinny one rozważyć, czy obiektywnie uzasadniona i współmierna jest zmiana praw użytkowania tych operatorów, którym przyznano prawa użytkowania częstotliwości 900 MHz, oraz, tam gdzie to stosowne, dokonać przeglądu i redystrybucji tych praw użytkowania celem zlikwidowania tych zakłóceń. Wszelkie decyzje o podjęciu tego rodzaju działań powinny być poprzedzone konsultacjami publicznymi.
- (8) Wszelkie spektrum udostępniane w ramach niniejszej dyrektywy powinno zostać przydzielone w sposób przejrzysty oraz zapewniający niezakłócanie konkurencji na właściwych rynkach.
- (9) Aby inne systemy mogły funkcjonować jednocześnie z GSM w tym samym paśmie, należy unikać szkodliwych zakłóceń poprzez stosowanie technicznych warunków użytkowania mających zastosowanie do innych niż GSM technologii wykorzystujących pasmo 900 MHz.
- (10) Decyzja nr 676/2002/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 marca 2002 r. w sprawie ram regulacyjnych dotyczących polityki spektrum radiowego we Wspólnocie Europejskiej (decyzja o spektrum radiowym) ⁽⁴⁾ pozwala Komisji na przyjęcie technicznych środków wykonawczych w celu zapewnienia zharmonizowanych warunków w odniesieniu do dostępności i efektywnego wykorzystania spektrum radiowego.
- (11) Europejska Konferencja Administracji Pocztowych i Telekomunikacyjnych (CEPT) przygotowała na wniosek Komisji raporty techniczne, w których wykazano, że systemy UMTS (Uniwersalny System Telekomunikacji Ruchomej) mogłyby funkcjonować jednocześnie z systemami GSM w paśmie 900 MHz. Pasma 900 MHz powinno zatem zostać udostępnione na potrzeby systemów UMTS, systemu, który może funkcjonować jednocześnie z GSM, a także na potrzeby innych systemów z chwilą, gdy zostanie wykazane, że mogą one funkcjonować jednocześnie z systemami GSM, zgodnie z określoną w decyzji o spektrum radiowym procedurą przyjmowania zharmonizowanych warunków udostępniania i wydajnego wykorzystania spektrum radiowego. Jeżeli dane państwo członkowskie decyduje się przypisać prawa użytkowania systemów z wykorzystaniem specyfikacji UMTS 900, zastosowanie decyzji o spektrum radiowym oraz przepisy dyrektywy 2002/21/WE zagwarantują ochronę takich systemów przed szkodliwymi zakłóceniami ze strony innych eksploatowanych systemów.
- (12) Należy zapewnić odpowiednią ochronę użytkownikom pasm objętych niniejszą dyrektywą oraz dotychczasowym użytkownikom sąsiednich pasm. Należy ponadto uwzględnić przyszłe systemy łączności lotniczej powyżej 960 MHz, które służą realizacji celów polityki Wspólnoty w tym sektorze. CEPT przygotowała zalecenia techniczne w tym zakresie.
- (13) Elastyczność w zarządzaniu spektrum i dostęp do spektrum powinny zostać zwiększone w celu przyczynienia się do realizacji celów rynku wewnętrznego w zakresie łączności elektronicznej. Pasma 900 MHz powinno zatem być udostępnione innym systemom w celu świadczenia innych ogólnoeuropejskich usług, z chwilą gdy zostanie wykazane, że systemy te mogą funkcjonować jednocześnie z systemami GSM.

⁽¹⁾ Dz.U. L 108 z 24.4.2002, s. 33.

⁽²⁾ Dz.U. L 198 z 27.7.2002, s. 49.

⁽³⁾ Dz.U. L 108 z 24.4.2002, s. 21.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 108 z 24.4.2002, s. 1.

- (14) Aby nowe technologie cyfrowe mogły zostać wprowadzone w paśmie 900 MHz na warunkach jednoczesnego funkcjonowania z systemami GSM, należy zmienić dyrektywę 87/372/EWG oraz odstąpić od zarezerwowania tego pasma wyłącznie dla GSM,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

Zmiany w dyrektywie 87/372/EWG

W dyrektywie 87/372/EWG wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 1 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1

1. Państwa członkowskie udostępniają pasma częstotliwości 880–915 MHz oraz 925–960 MHz (pasmo 900 MHz) na potrzeby systemów GSM i UMTS, jak również dla innych systemów ziemskich umożliwiających świadczenie usług łączności elektronicznej, które mogą funkcjonować jednocześnie z systemami GSM, zgodnie z technicznymi środkami wykonawczymi przyjętymi na podstawie decyzji nr 676/2002/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 marca 2002 r. w sprawie ram regulacyjnych dotyczących polityki spektrum radiowego we Wspólnocie Europejskiej (decyzja o spektrum radiowym) (*).

2. Wykonując niniejszą dyrektywę, państwa członkowskie badają, czy istnienie praw do użytkowania pasma 900 MHz, przyznanych konkurującym operatorom łączności ruchomej na ich terytorium, może prowadzić do zakłócenia konkurencji na odpowiednich rynkach łączności ruchomej, a także usuwają tego rodzaju zakłócenia konkurencji, jeżeli jest to uzasadnione i współmierne, zgodnie z art. 14 dyrektywy 2002/20/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 marca 2002 r. w sprawie zezwoleń na udostępnienie sieci i usług łączności elektronicznej (dyrektywa o zezwoleniach) (**).

(*) Dz.U. L 108 z 24.4.2002, s. 1.

(**) Dz.U. L 108 z 24.4.2002, s. 21.”;

- 2) art. 2 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 2

Do celów niniejszej dyrektywy stosuje się następujące definicje:

a) »system GSM« oznacza sieć łączności elektronicznej spełniającą normy GSM opublikowane przez ETSI, w szczególności EN 301502 oraz EN 301511;

b) »system UMTS« oznacza sieć łączności elektronicznej spełniającą normy UMTS opublikowane przez ETSI, w szczególności EN 301 908-1, EN 301 908-2, EN 301 908-3 oraz EN 301 908-11.”;

- 3) art. 3 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 3

1. Państwa członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy w terminie do dnia 9 maja 2010 r. Niezwłocznie przekażą one Komisji tekst tych środków oraz tabelę korelacji pomiędzy tymi środkami a niniejszą dyrektywą.

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odesłanie do niniejszej dyrektywy lub odesłanie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odesłania określane są przez państwa członkowskie.

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji teksty podstawowych przepisów prawa krajowego przyjętych w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.”;

- 4) skreśla się art. 4.

Artykuł 2

Wejście w życie

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 3

Adresaci

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Strasburgu dnia 16 września 2009 r.

W imieniu Parlamentu
Europejskiego
J. BUZEK
Przewodniczący

W imieniu Rady
C. MALMSTRÖM
Przewodniczący